

Soós József (Baltimore):

Menekülés a vasfüggöny mögül (1. rész)**Előzmények****1956. október 24-ét írtunk, Sztálinvárosban (ma Dunaújváros)**

Arra ébredtem, hogy a feleségem rázza a vállamat: - Ébredj! Ébredj! - úgy alszol, mint egy mormota, elkésünk a munkából... Sietve, kapkodva öltöztünk, reggeliztünk és rohantunk a buszmegállóhoz. Feleségem egy építkezési vállalat irodájában statisztikusként dolgozott, én a Vasmű központi laboratóriumának műszerüzemében. Ahogy beérkeztem a munkahelyre, a munkatársak azonnal körülfogtak: - Na, mit szólsz a tegnapi eseményekhez? - szegezték nekem a kérdést. Fogalmam sem volt, mihez és miért kell hozzászólni. Kollégáim tudták, hogy jó néhány évet töltöttem el Rákosi Mátyás "értékmegőrző" helyein. ("Legfőbb érték az ember" - hangoztatták a kommunisták - talán ezért őrizgettek bennünket a börtönökben és munkatáborokban? 1952. október végén kerültem Sztálinvárosba a Dudujka-völgyi kényszermunkatáborból.) Egymás szavába vágva sorolták: Pesten kitört a forradalom, tüntetések voltak, a Rádiónál belelőttek a tömegbe... Egész nap az előző napi eseményeket tárgyaltuk, hoztuk-vittük egymásnak a napi híreket.

Sztálinváros úgynevezett "szocialista város" volt. Többségében a párthoz lojális, "lekáderezett" munkások laktak. Hozzám hasonló kommunistaellenes, "reakciós" börtöntöltelék kevés volt arra felé. Minket az ÁVÓ "delegált" oda, hogy büntetésünk letöltése után rendőri felügyelettel "építsük a szocializmust". Ez azt is jelentette, hogy este nem hagyhattuk el a szálláshelyünket, nem járhattunk szórakozóhelyekre, nem mehettünk sehová, ahol csoportos összejevetel volt. A várost is csak rendőrségi engedéllyel hagyhattuk el, vasárnap délelőttönként pedig jelentkezni kellett a rendőrségen, s mindaddig ott tartottak, amíg mise volt a templomban.

Jóllehet nálunk napokon át nem történt semmi különös, mégis látni lehetett, hogy mindenki lelkesedik a fejleményekért, a többség a rendszer bukását kívánja. Ahogy Pesten felgyorsultak az események, megmozdult Sztálinváros is. Nagygyűlés volt a Bartók téren, felvonulás a város utcáin, megalakították a forradalmi bizottságokat, a vasműben



Városi barikádharcok...

megválasztották a munkástanácsokat, s a műszerüzemébe engem is beválasztottak. A felkelők egy csoportja megtámadta a város szélén lévő légvédelmi tüzéraktanyát. A laktanya kommunista parancsnoka sokáig ellenállt, s ennek sok halott és sebesült lett a következménye, de végül, felsőbb utasításra, a laktanya is átállt a forradalom oldalára.

Amikor a Vörös Hadsereg megtámadta Budapestet, a város forradalmi bizottsága felhívással fordult a lakossághoz: önkéntesek jelentkezését kérte. Jelentkezzenek a laktanyáknál fegyverekért, hogy felkészülhessenek a város védelmére, ha azt is orosz támadás érné. Mi is jelentkeztünk, egy baráti társaság a műszerüzemből - feleségeinkkel együtt. Felszerelték bennünket egyenruhával, fegyverekkel, kézigránatokkal, amiket hazavittünk a lakásunkra.

Nem is késett sokáig az orosz támadás. Az Alföldről Dunaföldvárnál jöttek át a tankcsapatok. Délről támadtak, de erős ellenállásba ütköztek. A forradalom oldalára átállt légvédelmi alakulatok gépágyúkkal vették körül a várost, úgy védtek a támadókkal szemben. A gépágyúk nemcsak a repülőgépek támadásai ellen voltak kiválóak, hanem a harckocsik ellen is. Városunk így több napig képes volt ellenállni a támadásoknak.

A forradalom történetéből ismerjük a "szocialista város" munkásainak hősiességét, amely bizony nagyon sok halottat, és sok-sok sebesültet produkált. Sajnos korábban a városba telepített kommunista görögök egy éjszaka hátbatámadták a várost védő katonákat. Ennek "eredménye" is több halott és sebesült lett. Ezeket az orvátámadókat a forradalom után Csehszlovákiába telepítették. A sors iróniája, hogy a szovjet hadsereg több napi heves harc után, november 7-én, a "Nagy Októberi Szocialista Forradalom" 39. évfordulóján foglalta el Sztálinvárost. Éjszakára kijárási tilalmat rendeltek el. A legkisebb mozgásra vagy fényre odalöttek.

Mivel lakásunk - egy első emeleti saroklakás - a város főútvonalára nézett, az első éjszakákat a pincében töltöttük. A harmadik éjszaka azonban fent aludtunk, ami majdnem végzetessé vált számunkra. Az előttünk levő téren egy tank őrizte a pártházat. Éjfél után belelőtt ágyúval a lakásunkba. Szerencsénkre a hálószooba és a nappali között levő fal irányában érte találat, s így nem tudta áttörni a külső falat. (1990-ben - a forradalom óta először - hazalátogattam, és felkerestem régi lakásunkat, a becsapódás helye még

folyt. a 3. oldalon

Szekelyföldi híradás az argentinai magyarokról

Benedek László: A magyar kormány minket is vegyen figyelembe!**A nyugati szóránymagyságharcol a beolvadás ellen**

Nemrég Marosvásárhelyen tartották meg a Határon Túli Magyar Szervezetek (HTMSZF) harmadik fórumát. A tanácskozáson jelen volt **Benedek László Argentínából**, a Latin-Amerikai Magyar Országos Szervezetek Szövetségének (LAMOSZSZ) képviselőjében. Vele beszélgettünk a latin-amerikai, nevezetesen az argentinai magyar közösségekről.

Jelentős magyar diaszpóra él Argentínában, Brazíliában és Venezuelában

- Latin-Amerikában három olyan ország van, ahol jelentős magyar diaszpóra él: Argentínában, Brazíliában és Venezuelában. Kisebbségi közösségek élnek Costa Ricában, Paraguayban, Uruguayban és Chilében. Ezek eléggé sokrétűek, kezdve a katolikus, evangélikus és református gyülekezetektől, az ifjúsági mozgalmakon, cserkészeten, néptáncsoportokon át, a sportegyesületekig és a hétvégi magyar iskoláig. Ez utóbbiakban óvodás kortól egészen a középiskola végéig magyar földrajzot, történelmet, irodalmat és nyelvet tanítanak a gyerekeknek. A Buenos Aires-i Zrínyi kör már több, mint 50 éves iskola, és stabilan 60-80 gyerekkel foglalkozik.

A Buenos Aires-i Zrínyi kör már több, mint 50 éves iskola. Az államtól sem normatív, sem egyedi támogatásban nem részesül

- *Hogyan állnak a kisebbségi jogok terepén? Az itteni helyzethez hasonlóan alkotmány vagy esetleg törvények védik az Argentínában élő kisebbségek jogait?*

- A dél-amerikai országok lelkületüket tekintve befogadók. Nincs semmi bajuk a különböző (bevándorlásból adódó. Szerk.) kisebbségekkel. Tehát elnyomás nincs, ugyanakkor nem is támogatnak. Ezek a közösségek az argentin, venezuelai vagy brazil államtól sem normatív, sem egyedi támogatásban nem részesülnek. Szabadon élhetnek, de önfenntartóak.

- *Az állami oktatásban biztosítják az anyanyelvi oktatást?*

- Réges-rég, amikor magyar apácák hoztak létre rendes iskolát, vagyis hétköznapi, a támogatást az oktatási mi-

nisztériumon keresztül ugyanúgy kapta, mint a többiek. De ma Argentínában ilyen jellegű magyar iskola nincs. Ami van, az hétvégi iskola, annak pedig semmi köze az argentin oktatási rendszerhez.

- *Milyen a magyar közösségi élet Argentínában?*

- Nagyon aktív. Gyakorlatilag az óvodáskorú gyerekektől a felnőttekig a teljes hétvége magyar környezetben szokott lefolyni. Az intézmények azonban hétközben is kínálnak munkát, hiszen mindenki,

Mindenki önkéntes alapon, társadalmi munkában dolgozik

aki részt vesz bennük, fenntart egy-egy intézményt vagy szervezetet, dolgoznia kell érte. Mivel az önfenntartási költségek igen magasak, jellemző, hogy az ilyen jellegű munkát mindenki önkéntes alapon, társadalmi munkában végzi.

- *Nem sokat hallani önkőről. Eddig nem is tudtuk, hogy például Dél-Amerikában ilyen komoly, aktív magyar közösségek léteznek.*

- Amikor a dél-amerikai magyar szervezetek kiváltak a Magyarok Világszövetségéből, megszűntek a hivatalos képviselői lehetőségeink. A Határon Túli Magyar Szervezetek Fóruma kínálta erre újra az esélyt, amikor meghívást kaptunk a

Marketingmunkát kell végeznünk, hogy ismét visszakérüljünk a magyarság térképére

szabadkai tanácskozásra, hogy - úgy mond - ismét visszakérüljünk a magyarság térképére. Mert tapasztaltuk, hogy gyakorlatilag sem Magyarországon, sem pedig a Kárpát-medencében semmilyen információ nincs arról, hogy igazi magyar közösségek működnek Nyugaton. Ezért mondtuk azt, hogy egy új célunk és feladatunk is keletkezett egyidejűleg. Ez pedig az, hogy (gazdasági kifejezéssel élve) *marketingmunkát* kell végeznünk, mert nem ismernek minket. Például arról, hogy évtizedeken át létezett egy újság, a Dél-Amerikai Magyar Hírlap, amely megszűnt.

...megjelent az Argentínai Magyar Hírlap

Az ember azt gondolta volna, hogy így is marad, de másfél évi szünet után néhány ember nekiállt és elkezdett dolgozni, és ez év márciusában megjelent az Argentínai Magyar Hírlap. Ez az újság útra kelt, ma a nyolcadik számnál tartunk.

A nyugati szóránymagyságharcol esetében azt gondolhatnánk, hogy a zsugorodási, beolvadási folyamat megállíthatatlan, de

folyt. a 3. oldalon



Az Olvasó írja...



Tisztelt Szerkesztőség!

Bár sok szerkesztőségnek küldjük értesítőnket, a HOLLÓ-t, igen sokan még ma sem tudnak munkánkról. Néhány héttel ezelőtt az egyik ismert kanadai hetilap hasábjain megjelent cikkben az alábbi szöveg olvasható: "...akár a Ceausescu-korszak virágkorában, tekintélyes román tudósgárda foglalkozik azzal, hogy a legjelentősebb nyugati könyvtárakban megtalálható legyen az erdélyi és regáti magyarság román eredetét taglaló munkák egész sora. Miközben mi, magyarok egyetlen vékonyka angol nyelvű monográfia terjesztésére is képtelenek vagyunk..."

Az egyébként a jól megírt cikk szerzője ezek szerint sohasem hallott munkánkról és más, hasonló erőfeszítésekről. Így nem tudja, hogy az elmúlt közel húsz év alatt **legalább 23 különböző, románokkal foglalkozó könyvet terjesztettünk ingyen**, az egész világon. A honlapunkon többek között van egy csángókkal foglalkozó rész, és Pozsony Ferenc prof. könyvét most fordítjuk.

Tény, hogy a nagyobb magyarországi lapok nem foglalkoznak a nyugati magyarság által évtizedek óta kifejtett „fehér propagandával”, lobbyzással és más jellegű tájékoztató tevékenységünkkel. Így csak kevesen értesülhetnek munkánkról. Az is tény, hogy a románok, szlovákok, szerbek, ukránok többet tudnak rólunk és munkánkról, mint a magyarok. Az Adevarul és más román lapok többször írtak rólunk, mint a budapestiek. A magyar kormányokról pedig ne is beszéljünk. Róluk csak annyit, hogy az egyik fő külügyér ki akarta dobni az egyik tárgyilagosságot alátámasztott könyvünk több száz példányát, mert szerinte „sértette a csehszlovákok érzékenységét...” Ezért elhatároztuk, hogy félvényként tájékoztató sajtótájékoztatót adunk ki, amelyet minden hazai és kinti nemzeti beállítottságú lapnak megküldünk.

Tisztelettel Magyaródy Szabolcs, csct.
HUNYADI Öregcserkész Munkaközösség

(A Hunyadi ÖCS.MK. által kiadott könyvek megtalálhatók a HKK könyvtárban. Szerk.)

Először Cunámi. Aztán Katrin. Majd Rita, és folytatódik a sorozat: orkánok, földrengés, sárlavina...

A természet visszavágott. Nem először, és nem utoljára. Tragikus ebben az, hogy a szegények legszegényebbjét tette tönkre, és mérhetetlen szenvedés okozója volt. Szörnyűködve hallottuk a híreket, láttuk a képeket. Még nem ismerjük a halottak számát. Sem a következményét a természeti katasztrófáknak.

Katrinnak van azonban egy pozitív oldala. Az utóbbi időben az észak-amerikai adminisztráció az iraki, afganisztáni kudarc miatt ideges, meggondolatlan kapkodása volt észlelhető. Szíriát és Iránt már vízír alá vették! Egyre élesebben a katonai „preventív csapás” lehetőségét emlegették, sőt stratégiai atom-fegyverek bevetése is a szelek szárnyára került. Ma már mindenki tudja, hogy minden ok nélkül támadtak Irakra! Hazug volt a tömegpusztító fegyverek léte is. Mi vezérelhetette az elnököt eltökéltségében? Vajon az, hogy Nagy Sándorként, Hannibálként kerül majd a történelembe? Ebben a kalandban részt vett „barátai” már kaptak egyfajta számlát.

Dehát az Úr bölcsőbb nálunk és New Orléansra szabadította „pusztító haragját”, mint annakidején Szodomára és Gomorrára... (igaz, semmiféle fáma nem szól arról, hogy ezután az emberiség megjavult volna...)

Ez a jó oldala Katrinnak. Talán, katonai és gazdasági fölényei tudatában, USA nem rohan le egyszerűen több szuverén államot, fittyet hányva az ENSZ-re, az erkölcsre, a nemzetközi jogra. Talán ezt akadályozta meg az Úr. Nyilvánvalóvá lett az egész világ, de főképpen az öt támogató tömegek számára, hogy a korlátlan lehetőségek országa komoly, váratlan esetben mennyire tehetetlen tud lenni. Elnökük támogatottsága a minimumra zuhant. Egyre többen követelik az iraki csapatok visszavonását. Mint már ott is, most a totális anarchia képét mutatta New Orléans, és itt még nincs vége az eseményeknek.

Észak-Amerika hihetetlen gazdag ország, de nem annyira, mint amit most követel tőle a józanész. Háborúkat folytatni, újraépíteni, hatalmas hadsereget, támaszpontokat fenntartani a világ számos helyén, ez még nekik is sok. Hozzájön az olajválság, aminek a végét még nem látjuk. New Orléansra 60 milliárd dollárt szavazott meg a Szenátus, de 200-ra lenne szükség a város újjáépítésére. Szeptember közepén még hiányzott a víz, az infrastruktúra, és még legalább egy hónapra van szükség, hogy tisztára szivattyúzzák a várost.

Farkas Nándor, Budapest

Az Argentínai Magyar Hírlap előző számai interneten is olvashatók
<http://epa.oszk.hu/amh>
www.lamoszsz.hu/amh

Decemberi lapzárta november 10

Anyag és hírek beküldésére
4711-1242
amagyarhirlap@yahoo.com



**HUNGÁRIA KÖNYVBARÁTOK KÖRE
KÖLCSÖNKÖNYV- ÉS LEVÉLTÁR**

Hivatalos órák: Péntekenként 19 - 21 óra.
Hungária Egyesület, 1. em. (Pje. Juncal 4250, Olivos.
Tel. 4799-8437. haynal@fibertel.com.ar)
Esetleges más órarend egyeztetésére
Tel. 4798-2596 / 4723-3655.

Tisztelt Szerkesztő Asszony!

Kedves, Argentínai Magyar Hírlapot olvasó magyar emberek! Hónapok óta kapom az AMH-t, így ez által lehetőségem van „képben lenni” az Argentínában élő magyar közösségünk életéről, mindennapjairól.

Az első szó, a köszönet, a szerkesztőség felé szól. Úgy látom, hogy minden egyes lapszám tartalma, a benne lévő írások, tudósítások (mint Erdélyt járó, és oda sok szállal kötődő, különös örömmel olvastam a Kapocs csoport és a Regös cserkészek magyarországi és erdélyi útjáról szóló beszámolókat!) alapján mondhatom, hogy egy igazán színvonalas, minden igényt kielégítő lapot „készítenek”.

A második dolog pedig, - amiért szintén tollat ragadtam, - hogy szeretném felhívni a hazlátogató argentinai magyarok figyelmét az alábbiakra.

Nemrégiben többen látogatást tettünk a szépen felújított gödöllői Királyi Kastélyban, /Grassalkovich Kastély/, majd felkerestük a máriabesenyői Kegyetemplomot és a szomszédságában lévő, gróf Teleki Pál miniszterelnök, a Cserkészet megalapítója sírját, és virágot tettünk rá.

Az egyik szintén ott lévő látogató ekkor hívta fel figyelmünket a mint-egy kétszáz méterre lévő „Magyar falu”-ra, amit fel is kerestünk. (Itt ismertük meg Esztergály Előd urat, a „Magyar falu” megálmodóját és építőjét. Mint megtudtuk, ő a magyar eredetkutatással foglalkozó tudományok lapja, a TURÁN kiadója is.)

Ebben a faluban a magyar hagyományokat, kultúrát, eszmeiséget jelenítik meg, még az utcák elnevezése is: Hun utca, Szkita körút, Nagyboldogasszony tér, stb. Ha a kedves olvasók közül valakit érdekel ez a „Magyar falu”, vagy foglalkozik a hazatelepülés gondolatával, érdemes felkeresnie. Itt egy valóban nyugodt körülmények között „élhető” lakókörnyezetet találhatnak maguknak.

Hát ennyit szerettem volna megosztani kedves Mindnyájukkal. A szerkesztőségnek, pedig további sikeres munkát kíván,

Fűrész L. Ferenc, újságíró, Budapest

(Bővebb információ kapható a Magyar faluról a HKK könyvtárban, Hungária Egyesület, Pje. Juncal 4250, Olivos. Tel. 4799-8437. Szerk.)

Nyelvtörő mondóka

a tó
a tatai tó
az itató tó
a tatai itató tó
a tátít itató tó
a tatait itató tó
a tatai tátít itató tó
a tátít itató tatai tó
a tatai tátít itató tatai tó...

Tovább lehetne még bővíteni ezt a mondókát:

a tó titkai
a tatai tó titkai
az itató tó titkai... - és így tovább.

A „nyelvyötrő” mondókáknak abba a fajtájába tartozik ez a tatai tó, amelyeknek a kiejtésében tulajdonképpen semmi nehézség nem volna. Könnyen kiejthető hangok arányos elrendezésben, mássalhangzó-torlódás és egyéb bonyodalom nélkül. Egy baj van csak, de az elég is: sok benne az ismétlődő hang, ismétlődő hangcsoport. Mégpedig úgy ismétlődnek a hangcsoportok, hogy egyik az egyik szóhoz tartozik, másik a másikhoz. Más szerepet játszik a tó, ha külön áll, és mást az itató szó végén. Vagyis más-más szerepet játszik, ugyanabban a ruhában. Ebbe zavarodunk bele, ha gyorsan mondjuk a mondókát. Mintha olyan színdarabot néznénk, amelyben ötös ikrek játszanak öt különböző szerepet, tökéletesen egyforma öltözetben, egyforma hanglejtéssel, egyforma gesztusokkal... Gabalyodás!

Köszönet mindazoknak, akik színvonalas munkájukkal, anyagi támogatásukkal segítik a lap folyamatos megjelenését!

Kedves Zsuzsó!

Én is csak gratulálni tudok Neked és Általad az argentinai magyar közösségnek, hogy ilyen gazdag magyar életet őrzött meg a hazától oly távol, s hogy erről ilyen alaposan, egyben pedig érzéssel tudósítod a világ magyarságát. Annak is örülök, ha országvilág értékeli sok munkádat!

Sok erőt a további munkához!

Jeszenszky Géza

Külgügyminiszter (1990-94),

Washingtoni nagykövet (1998-2002)

• • • • •

A kedves cimbalom-virtuóz művésznőtől jöttek e sorok:

Kedves Zsuzsó!

Köszönöm a híreket. Szeretettel gondolok vissza a Buenos Aires-i napokra. Nagyon jól éreztem magam. Most Kínába készülök, de előtte még sok koncertem van. Ez az időszak mindig nagyon zsúfolt. Aztán novemberből egy kicsit könnyebb lesz.

Mindenkit szeretettel üdvözlök:

Herencsár Viki, Budapest



Herencsár Viktória a nagykövetségen
FOTO JAKAB

Fölszólítás

Nálunk, itt, a déli féltekén megjött a lágy idő, minden rügyezik és részben már virágozik, lelkünk fölül és készülünk az ünneplés hónapjára, decemberre, majd a nyári vakációra!

Azonban novemberben **Mindenszentek** és az **Halottak napja** arra késztet, hogy gondoljunk mindnyájan a földi életünk utolsó előtti fejezetére, az elkövetkező öregkorra. Ezért novemberben még a fiatalok és az egészségesek köztünk is gondoljunk arra,

hogy támogassuk a Szent István MAGYAR ÖREGOTTHONT. Biztosítanunk kell, hogy néhány idős testvérünk anyanyelvi környezetben, jól ellátva tölthesse el élete alkonyát. Az adakozásra hajlandók telefonáljanak szerkesztőségünkbe, vagy az Öregotthonba: 4729-8092.

Európában a november hónap a hívő ember életében a befelé fordulás ideje. Az őszi hangulata, a szél sodorta falevelek, a megkopaszodott fák, a dér, a megfagyott virágok látványa segítik ott az embereket, hogy ne csak az elmúlás jusson eszükbe, hanem hitük fényében gondolkodjanak a halálról, és a halál utáni ÉLET-ről. Ezt a hívő látásmódot olvashatjuk **Gárdonyi Géza (+1922): Útra készülődés** című versében:

*Miatyánk Isten, mindeneknek Atyja,
Kíhez hajlunk, mint fű a Nap felé,
az én szívem kétség nem szorongatja,
midőn indulok végóráim felé.*

*A halál nekem nem fekete börtön,
nem fájlaló, nem is rút semmiképpen:
egy ajtó bezárul itt a földön,
s egy ajtó kinyílik ott fenn az égen:
ez a halál.*

(HKZS)

Utólag bejött kép a magyar estről a Teatro Colónban (szept. 14):



CORAL HUNGARIA,
Ars Hungarica zenekar,
előtérben balra a vendég Kirkósa Orsolya szoprán,
Leidemann Sylvia vezényel

MENEKÜLÉS... - folyt. az 1. oldalról

akkor is felismerhető volt. Betörték, bevokolták, de a robbanás helyén más színe van a falnak.)

A híres Rákóczi adót, amely Dunapenteléről sugározta adásait, a műszerüzemünk szerelte össze. Egy Ikarusz busz utánfutóján volt a leadótorony, a buszban az adókészülék a személyzetnél. A busz a városban és a város körül állandóan változtatta a helyét, hogy ne tudják bemérni.

Nagyon emlékezetes számomra a rádió 1956. november 7-én, délután 1 óra 53 perckor sugárzott utolsó mondatai:

“A szovjet tankok és légierők támadják Dunapentelét...”

A harc változatlan hevességgel továbbra is folyik...

Adásunkat bizonytalan időre megszakítjuk...

Rákóczi adó, Magyarország -”

Az orosz tankok lecövekeltek magukat a pártház, a tanácsoló, a rendőrség és a vasmű főbejárata előtt, valamint minden nagyobb útkereszteződésnél.

A Nagybudapesti Munkástanács sztrájk-felhívását a vasmű munkástanácsa nem szavazta meg, de közmegegyezéssel elhatároztuk, hogy sztrájkra buzdítjuk a munkásokat, kértük, hogy vállaljunk szolidaritást a pesti munkatársainkkal.

A következő napokban sokan elmenekültek, főleg azok, akik aktívan részt vettek a forradalomban. Félték a megtorlástól. Sokat töprengtünk mi is a fe-

leséggel: Menjünk? Ne menjünk?

Tagja voltam a munkástanácsnak, lelkesen agitáltam a sztrájk mellett, s aláírásunk ott volt a lakatnyában arról, hogy átvettük a fegyvereket és a kézigránátokat.

A város vezetősége kihirdette, hogy a fegyvereket be kell szolgáltatni: “Mindenki, akinél fegyver van, vigye vissza a lakatnyába, vagy vigye a városháza elé.” Attól féltünk, hogy a fegyverek leadásánál lefognak bennünket, ezért egy éjszaka elástuk a Dunaparton egy építkezés csatornázásában.

Sokáig nem történt semmi, a munkát felvettük, a rend kezdett helyreállni. Elérkezett karácsony, jött a hideg tél. Január második felében már hallani lehetett, hogy ezt is, azt is elvitték a pufajkások kihallgatásra. Voltak közöttük munkástanács-tagok, és olyanok, akik a lakatnyában felfegyverezték magukat. Nekem különösen volt félnivalóm! A káderlapomon nyilvántartották, hogy Rákosiék alatt hosszú éveket töltöttem különböző börtönökben és kényszermunka-táborokban - többek között a Markóban, a Gyorskocsi utcában, Márianosztrán az MZ-n (MZ: magánzárka osztály). Nyilvántartották azt is, hogy a börtönbüntetésemmel az amerikai követséggel való kapcsolatomból az eredője. Rossz pontként volt följegyezve az is, hogy a II. Magyar Hadsereg katonájaként kint voltam a Donkanyarban és ott - Uram bocsá! - egy tűzkereszteset is kiérdemeltem. Ráadásul teljes erőbevetéssel dolgoztam munkahelyemen a forradalom mellett...

A rossz hírek hallatán felvettem a menekülés kérdését azoknak a munkatársaimnak, akikkel együtt fegyvereztük fel magunkat. Nálunk jöttünk össze a megbeszélésre feleségeinkkel együtt. Mérlegeltük, megtárgyaltuk, mi vár ránk,

ha maradunk. Úgy döntöttünk, hogy elmegyünk. Egy hét gondolkodási időben állapodtunk meg. Egy hét múlva újra nálunk találkoztunk, és megbeszéltük a részleteket. Mivel addigra a nyugati határt az oroszok és az őket kiszolgáló magyar barátaik, az új - pufajkás - karhatalom lezárta, így csak a déli határ, Jugoszlávia jöhetett számításba. Csoportunk egyik tagjának a felesége bolyi volt. Ez a falu a Pécs és Mohács közötti út mentén feküdt, közel a határhoz. A feleség ott született, ott nőtt fel, ismerte jól ezt a határrészt, és szülei 56-ban is ott laktak.

Menekülés...

Február 1-jén, pénteken este összecsomagoltunk, és másnap korán reggel találkoztunk a Béke téri buszmegállónál. Megvettük a jegyeket a Pécsen keresztül Mohácsra menő buszra. Amíg az indulásra vártunk, a ma Kanadában élő barátommal a kioszknál megvettük az aznapi újságot. Ahogy az első oldalra rápillantottunk, rémlátomásnak beillő kép tárult elénk. A címlapon nagy betűkkel ez állt: “Lezárták a jugoszláv határt!”, és a cikk ismertette a Minisztertanács rendeletét, amely letartóztatást és börtönbüntetést helyezett kilátásba azoknak, akiket ott elkaptak.

- Gyorsan dugd zsebre! - mondta a barátom. - Ha az asszonyok meglátják, azonnal visszafordulnak!



Drótakadály a határon

Amikor Rákosiék felépítették a vasfüggönnyt, a határtól mintegy 20-25 kilométer széles, ún. határsávot létesítettek, az ott lakókat ellátták határsáv-igazolvánnyal. Ha a kívül lakók be akartak menni a határsávba, a lakóhelyük rendőrségétől erre engedélyt kellett kérni, amit visszatérskor be kellett szolgáltatni. Ha valaki ennek hiányában utazott a határ közelébe és elfogták, akkor letartóztatták, bíróság elé állították, és öt évig terjedő börtönbüntetést is kiszabhattak rá.

A busz előállt, s mi szépen felszálltunk. **Elindultunk, bele az ismeretlenbe...**

Szekszárdon álltunk meg először egy óra pihenésre. A következő hosszabb megálló Pécs volt, a Nádor szálló előtt, ahol közel két órát pihenhetünk. Ezalatt a buszt kitarították, üzemanyagot vett fel. Szükség volt a pihenésre! A feleségem hathónapos várandós volt, nehezen bírta a busz rázását. Mivel a busz minden helységben megállt, mire Pécsre értünk, jócskán beesteledett. Innen tovább indulva a befelhősödött égboltozatból az eső is megeredt, semmit nem lehetett látni a busz ablakain át. Úgy nyolc óra körül járhatott az idő, amikor a busz ablakából zseblámpafény integetésére lettünk figyelmesek. A fényjelzések előttünk villantak. A busz megállt és két fegyveres rendőr szállt fel. Kérték a határsáv igazolványokat.

Feleséggel elől, közvetlenül az ajtó mellett ültünk, mögöttünk kettesével a barátaink. Először tőlünk kérték az igazolványt.

- Nekünk csak személyazonossági igazolványunk van, úgy tudjuk, megszüntették a határsávot - mondtuk.

- Igen - felelték -, de a mai nappal visszaállították. Hová mennek?

- Dunaszekcsőre, egy barátunk esküvőjére igyekszünk - mondtam. Hirtelen ötlettel Szekcsőt neveztem meg,

BENEDEK LÁSZLÓ - folyt. az 1. oldalról

az a közösség, amely ott él, harcol ellene, és nem hagyja! Az ilyen termékekkel újrászületik.

Dél-Amerika az 56-os forradalmat követően gyakorlatilag friss utánpótlást nem kapott

Dél-Amerika az 56-os forradalmat követően gyakorlatilag friss utánpótlást nem kapott, ez törvényszerűen egyfajta zsugorodáshoz vezet, de azt is el kell mondanom, hogy az elmúlt két évben az aktivitásunk soha nem látott reneszánszát éli.

- Miben nyilvánul meg?

- Például ösztöndíjprogramokat dolgoznak ki. Az elmúlt 8-9 évben 20-25 argentinai magyar fiatal juttattak el 10 hónapra Magyarországra, továbbképzés céljából. Tehát aktivitás van, talpon akarnak marad-

Ösztöndíjprogramokat dolgoznak ki

ni, s nekünk pedig az a dolgunk, hogy ezt valamilyen módon ismertessük, tudassuk. Azért is, hogy amikor például Szülőföldprogramról beszél a magyar kormány, akkor ne csak Kárpát-medencében gondolkozzon, hanem az összmagyarságot vegye figyelembe.

- A fórumon szó volt autonómiáról, európai integrációról és a magyar-magyar kapcsolatokról. Ez utóbbin kívül a többi mennyiben volt esetleg érdekes önök számára?

- Amellett, hogy információs szempontból érdekes, van egy olyan vonzata is, hogy súlyán kell kezelni a dolgokat. A latin-amerikai magyarok hozzájárulása minimális lehet, de az összmagyar szoli-

...kötelességünk az összes Kárpát-medencei magyar törekvést támogatnunk

daritás elvét követve kötelességünk, hogy az összes Kárpát-medencei valós magyar törekvést támogassuk. Ez azzal is jár, hogy a helyi országokról, amennyiben lehet, újságcikkekben, vagy bármilyen más módszer révén szóljunk, beszéljünk. Vagy pedig egy ilyen fórum alkalmával mi is beállunk azoknak a sorába, akik támogatják más magyar közösségeknek az ilyen jellegű törekvéseit.

amely kívül esett a határsávon. S valóban ott lakott egyik munkatársam, akinek a - véletlen összejársása? - másnap volt az esküvője, amelyre mi is hivatalosak voltunk... noha mi nem oda igyekeztünk.

A rendőr nagyot nézett. - Dunaszekcső nem erre van, az Szekszárd alatt a Mohácsra vezető út mellett fekszik - mondta.

- Tudjuk, de Sztálinvárosban azt mondták, hogy még nem megy arra busz. Menjünk le Pécsen keresztül Mohácsra, és onnan vissza Szekcsőre.

Hogy a rendőr elhitte-e, amit mondtunk neki, nem tudom. Kinézett az ablakon, s látta, hogyan veri a havas eső az üveget, hallotta, hogyan zörög a busz tetején, majd rápillantott terhes feleségemre és visszaadta az igazolványainkat.



Családok is nekivágtak...

- A határsáv igazolványt kérjük - fordultak a mögöttünk ülő társainkhoz.

Szeretnénk, ha a nyugati magyarság valamilyen képviselői lehetőséget kapna az anyaországban is és - a szolidaritás elve alapján - számítunk a Kárpát-medencei magyar szervezeteknek a támogatására. Itt is szükséges a marketingmunka, mert a Kárpát medencében sem tudnak rólunk eleget.

- ... a MÁÉRT-ra meg szokták hívni? (Magyar Állandó Értekezlet. Szerk.)

Amikor az anyaországi politikai pártok, szervezetek határon túli magyarokban gondolkoznak, ezekből rendre hiányzik a nyugati magyarság

- Nem, nem szoktak meghívni. Amikor az anyaországi politikai pártok, szervezetek határon túli magyarokban gondolkoznak, ezekből rendre hiányzik a nyugati magyarság. Tehát mi tulajdonképpen szeretnénk azt elérni, hogy a mindenkori magyar kormány felfigyeljen ránk is, és az összetartozás meg a magyarság megtartásának a jegyében minket is vegyen figyelembe akkor, amikor ilyen kérdések kerülnek szóba.

azt a közösséget, amelyet képviselnek, teljes mellszélességgel képviselem

- Mikor került ki Argentínába? Gyönyörűen beszél magyarul.

- Kint születtem Buenos Airesben. De a családban, otthon, magyarul beszélünk. A nagyszüleim vándoroltak ki 1945-ben. Anyám akkor 3 éves volt.

- Mi motiválta, hogy a világ másik feléből eljőjön erre a találkozóra?

- Pillanatnyilag Budapesten dolgozom, de ettől még azt a közösséget, amelyet képviselnek, teljes mellszélességgel képviselem. Az a munka, ami kint folyik, nagyon nagy energiát igénylő munka, nagyon sok ember nagyon sokat dolgozik, csak azért, hogy a magyarságunkat megtarthassuk. Ezt egész egyszerűen nem lehet nem támogatni.

Mózes Edith nyomán (Forrás: Népiújság, Marosvásárhely, 2005. október 18)

- Nincsen, nem tudtuk, hogy kell - mondták.

- Hová mennek?

- Bolyba.

- Kihez?

- Ott lakik egy barátunk - mondtak egy nevet és címet -, taxisofőr. Meghívtak a dísznővágásra.

- Bolyba nem lehet menni, az a határsávban van. Tessék leszállni.

A következő pár szintén: - Nincsen, nem tudtuk, hogy kell.

- Hová mennek?

- Mohácsra, egy gyerekkori barátunkhoz - ők is mondanak egy nevet és címet. - A hajókikötőben dolgozik. Keresztelő lesz náluk, mi leszünk a keresztszülők.

- Oda nem lehet menni, mert a határsávban van. Kérem szálljanak le.

A negyedik házaspár azt mondta: A szüleinkhez megyünk, Bolyba. Van határsáv igazolványunk, de nem hoztuk magunkkal, mert úgy tudtuk, hogy már nem kell.

- De kell - felelte a rendőr és leszállította őket is.

Ez a fiatalasszony lett volna a vezetőnk át a határon. Leszállás közben még megsúgta nekünk édesanyja bolyi címét...

(Befejezés a következő számban)



BRAZÍLIAI HÍRADÓ

(Piller Éva, São Pauló-i tudósítónktól)

A REZEDA DUNASZEGI NÉPZENEI EGYÜTTES

A Győrhez közeli Dunaszegből érkezett ez az Együttes augusztusban São Paulóba, hogy a kolónia Szent István ünnepélyén részt vegyen. A Rezeda Együttes főleg a Kisalföld népi hagyományait ápolja és fő törekvésük a tradicionális előadásmód.



Művészeti vezetőjük Kozma László, felesége szoros munkatársa, és két leánya énekel és különböző hangszereken játszik a csoportban.

Népdalokat és szépséges középkori Szent István népeket adtak elő a legjellegzetesebb magyar népi hangszerek kíséretével, amelyeket utólag a Szent Imre Kollégium Zeneiskolájának növendékeivel ismertettek meg: a citerát, nádsípöt, tökdudát, dorombot, tekerőlantot, kobozt és ütőgordont.

A már többszörösen kitüntetett Együttes szerepelt Magyarországon kívül Ausztriában, Szlovákiában, Svájcban, Németországban, Liechtensteinben, Dániában és Csehországban.

Ahogy a rezeda apró, színes, illatos virágú dísznövény, úgy válogatásuk is a magyar népköltészet kicsiny gyöngyszemeiből álló tarka füzér. A magyar Millennium tiszteletére jelentek meg első CD-jükkel.

eMagyar pont nyílt Braziliában

Megnyílt az első tengeren túli eMagyar pont.

A brazíliai São Paulóban működő Magyar Házban létrehozott közösségi internetes hozzáférési pont ünnepélyes átadására 2005. szeptember 30-án került sor **Bársony András, a Külügyminisztérium politikai államtitkára** jelenlétében.

A 40 fős ünnepségen részt vettek a helyi magyar intézmények vezetői és a magyar diplomáciai testület tagjai.

Az első Kárpát-medencén kívüli eMagyar pont az Informatikai és Hírközlési Minisztérium „Szülőföldön az információs társadalomba” programja keretében valósult meg, amely

a magyarok számára közösségi hozzáférési helyet kínálva információt, tudást és kultúrát közvetít.



Az informatika fontos eszköze a világban élő magyarsággal való kapcsolattartásnak, így az eMagyar pont

megnyitása a 10 milliós brazíliai nagyvárosban jelzésértékű lépés a Magyarországtól földrajzilag távol eső magyar közösségek irányába.

A korszerű számítógéppel és nyomtatóval felszerelt brazíliai eMagyar pont létrehozása a **New York-i székhelyű Magyar Emberi Jogok Alapítvány** közbenjárásával és a **Puskás Tivadar Közalapítvány** támogatásával valósult meg helyi erők kezdeményezésére. 2006-ban további eMagyar pontok megnyitása várható az észak-amerikai kontinensen.



Késve kaptuk a hírt, hogy **VÖRÖSVÁRY-WELLER ISTVÁNNÉ** sz. Nyáry Irén Torontóban elhunyt június 12-én, 84 éves korában.

Sokan ismertük Buenos Airesben, ahova a 2. Világháború utáni emigrációval együtt érkezett. Férjével és Kerecsendi Kiss Mártonnal együtt ők alapították a **Magyarok útja** című, igen kedvelt, határozott világnézetű koloniális újságot. Néhány év után, a kedvezőtlen gazdasági és politikai helyzet miatt továbbvándoroltak Kanadába. Ott ismét az újságszakmában dolgoztak eredményesen: A népszerű **Kékújság**, a Kanadai (később Kanadai/Amerikai) Magyar-ság hetilap az egész világon ismert volt. Röviddel ezelőtt, 55 év megjelenés után, szűnt meg.

Iréne halálával az emigrációs történelem hosszú, gyakran viszontagságos, olykor dicső, máskor fájdalmas fejezetei érnek véget. A gyász az összmagyarságot érinti, mert veszteséget jelent mind az elmúlása, mind a **Kékújság** megszűnése.

Fájó szívvel gyászolja családjá, valamint a kis csapatának dolgozóit, akikkel oly sok évet éltek együtt, barátnői, barátai, a Kanadai/Amerikai Magyar-ság munkatársai, tisztelői és olvasói szerte a világban – köztük mi is.

Béke poraira!

(HKZS)

NOVEMBER 11-ÉN ünnepli a nyugati világ hálaadó Isten-tiszteletekkel, koszorúzásokkal a "Nagy Háború", az iszonyatos I. Világháború megnyerését.

Ugyanakkor gyászolja Magyarország az elvesztett háborúban elesett hőseit. Számos helységben, településen találunk a község fiainak emelt, I. Világháborús emlékművet.



Gödöllön...



... és Kocséron

Pl. a gödöllői áldozatoknak emléket állító szobor (1931) Siklody Lőrinc alkotása. Az áldozatok névsorát a szobor talapzatán örökítették meg. 1990 októberében került vissza jelenlegi helyére, a Szabadság térre.

Fél évszázadon át viszont nem lehetett Magyarországon a II. Világháborús áldozatok megörökítő emlékművet emelni.

(HKZS)



Chopin és Liszt a Coliseoban Bogányi Gergely pompás zongorahangversenye



A zene történetének egyik leg-szerencsésebb pillére volt Chopin és Liszt őszinte, halálig hű barátsága. Mindketten tanultak egymástól és soha a művészi féltékenységek még az árnya sem feküdt közük. A csendes, befelé fordult Chopin és a világfi Liszt, zenei párviadalaik hőse, koncerttermek fejedelme szinte egy időben oly sok gyönyörű zeneművet hagytak az utókorra, hogy még sokáig fogják gyönyörködtetni a zene igazi szépségének a barátait. Mikor Chopin meghalt, Liszt olyan megható – és hosszú – nekrológot írt barátjáról, hogy alig található párja a zenetörténelemben.

Így hát egyáltalán nem különös, hogy egy Chopin emlékkoncerten Liszt művei is megszóljanak. Különösen, ha stílusuk is merőben más: A **mélyen lengyel Chopin** mellett Liszt Rákóczi indulója és a II. Magyar rapszódia már eleve aláhúzza **Liszt zenei magyarságát**.

Chopin 3 nocturne-je (Op. 9) introvertált lelkületének egyik nagyon jellemzően kifinomult darabja. Nem olaszos „balkonáriák”, inkább belső monológok, apró, csilingelő hangok, amelyek Bogányi igazi specialitásai közé

tartoznak. Mintha angyalok csengettyűi szóltak volna onnan fentről...

A mazurkák sem „hősies” darabok, hanem népi eredetű lengyel táncok, amelyek rövidségük ellenére is végtelenül változatosak tudnak lenni. Hogy Chopin menyire szerette ezeket a darabokat, az mutatja, hogy eddig 54-nek a kottáját fedezték fel. Ezeknek Bogányi hivatott előadója. A magyar zongoraművész aprólékos zenei kidolgozása még ilyen kis darabokban is szinte tündökölt.

Chopin 3. szonátája ugyanabban a sötét, borongós h-moll hangnemben íródott, mint Liszt egyetlen, monumentális szonátája, és mind Lisztnek, mind Chopinnek egy-egy a legnagyobb zongoradarabjaik közt.

Az első tétel szabályos szonátaforma, de olyan változatos és gazdag, hogy egy másik szonáta is kitelne belőle. Ez nem az álmodozó, beteges Chopin, hanem egy lenyűgözően termékeny és sokoldalú komponista műve.

A scherzo egyetlen, megállás nélküli motívum a magas hangokon, míg a basszus támasztói a hangsúlytalan ütemrészekre lépnek be. Igazi chopin-i lele-

ményes alkotás! A largo ünnepélyes, lassú dallamossága a régi Bellini olaszos vokállírójának hagyományát élesíti fel. Persze a finálé is szorgalmat megilletéssel. A rondó és a szonáta kombinációjában szerkesztett darab szinte hihetetlenül komplikált zeneileg, amit még megnehezít, hogy a basszus ritmikája szinte állandóan változik, és mégsem borítja fel a tétel zenei egyensúlyát, ami ugyancsak dicséri Chopin zeneköltői képességeit. A szonáta látszólagos erőhiányát bőségesen pótolja a zenei alkotókészség szinte kimeríthetetlen gazdagsága.

Bogányi Gergely nagyon lelkiismeretes művész, aki nem sajnál hosszú időt eltölteni egy finom részlet tökéletes kidolgozásán, amit ezután szinte áhítatos csendben kell hallgatni. (Ezt a csendet meg is kaptuk! Szerk.)

A Rákóczi indulóból – talán a magyar fülnek – hiányzott valamelyest több erő, de ezt alkalmasint a zongorának is lehet tulajdonítani, amelynek basszusai kicsit meg voltak fázva. A II. Magyar rapszódia nem is szabad másképpen játszani: Váltakozva hangerőben, színben, ritmusban, ahogy már a neve is mondja: rapszódia... Kcz.

Lékö Péter:

**A sakk-vb-döntő:
az év eseménye!**

Terjedelmes interjú közöl a wcc.sanluis.net honlap **Lékö Péterrel** az argentinai **San Luisban** szeptember 27. és október 16. között lezajlott sakkvilágbajnoki-döntőről, amelyen napokkal ezelőtt a bolgár Veszelin Topalov lett a győztes.

San Luisban óriási fölhajtással tartották meg a világbajnokságot. A magas árak miatt sajnos naponta kevés volt a nézők serege, pedig nyolc világhírű bajnok mérte tudását egymás ellen.

Köztük volt **Lékö Péter** is, akit az argentinai magyar kolónia számos tagja megismerhetett



A jelenlegi világbajnokkal, Topalovval

1994-i ittlétkor. A szegedi Péter, aki szeptember 8-án ünnepelte 26. születésnapját, ötödikként végzett. A másik, a magyar színeket a mezőnyben képviselő versenyző pedig **Polgár Judit** volt, mint egyetlen hölgy, aki a helyezéskor utolsó maradt az egymillió dollár összdíjazású viadalon. Ezt annak tulajdonította, hogy a páros mérkőzésben a résztvevőkön óriási volt a nyomás, az ellenfelek pedig mind erősek. Ezen kívül Judit csecsemője miatt nem tudott még a torna előtt elég időt a készülésre szánni.

Gratulálunk mindkét bajnoknak a nehéz, kimerítő vb-ben való kiváló szereplésükhöz. Sokan közülünk sajnálták, hogy a nagy távolság miatt nem lehettek jelen, kellő szurkolás biztosítására... (HKZS)



Lékö Péter jökedvű

Természeti katasztrófa:

Az évezred árvize pusztított Székelyföldön

A Korond-Székelyudvarhely-Székelykeresztúr háromszögben történt

Tökés püspök szemléli a kárt
FOTO FÜRÉSZ

„...A háború után sem volt ilyen! Ez nem is árvíz volt, hanem égszakadás, özönvíz. A figyelmeztető rendőrt mindenki bolondnak nevezte, hiszen szépen sütött a nap. Az embereknek egyszerűen percek alatt a nyakukba zúdult egy 2-4 méteres dühödő, hömpölygő ár és seprte maga elől mindent, embert, állatot, melléképületeket, hatalmas szénakazlakat, autót, buszt, a házak berendezését, egyszerűen mindent. Menekülésre sem volt idő, nemhogy a javak mentésére... Mögötte maradtak a puszták falak - néhol az se -, simára sikált, iszapréteggel fedett kertek, döglött állatok, néhol holttestek és a megrettent emberek, akik azóta is vájják a bűzös iszapot, hogy mentsék, amit lehet - és éjszaka rémálmaik vannak az árvízről.

Én nem ismerek pontos adatot, de 15 falut biztos érintett és Székelyudvarhelyt - ez utóbbiban hamar helyreállt a rend a helybeliek, és a kívülről jött

Református templom, Bikafalva
FOTO BOGNÁR

segítség révén. A falvak még most is csúnya képet mutatnak, főleg ahol hatalmasabb volt a pusztítás. Én személy szerint Siménfalván jártam és a Malomfalva-i szörnyű pusztítás nyomait láttam a mentőből. Ez a Nyikó-mente. Még a legöregebb ember sem hallott - nemhogy átélte volna!

- ilyen hatalmas áradatról errefele. Hát ilyen árvíz volt itt, a második faluban, nálunk meg sütött a nap, és mindenki élte a mindennapi rutinját, ott pedig az emberek már a házak tetejére kapaszkodva mentették a puszták életüket...”

(G.M.Cs.)

Itt a szőszékig ért a víz
FOTO FÜRÉSZ

Ajtón-ablakon át ömlött be a víz



FOTO FÜRÉSZ

HÍRFORGÁCSOK

A világ nőveszik.

Európa: fogy. Magyarország:

jaj az öregeknek...

A világ lakossága jelenleg 6,4 milliárd, évente 76 millióval gyarapodik. Európa: gyorsult a népesség fogyása. Magyarország: csökkenő lélekszám. Száz elveszületésre 56 abortusz jut. Hazánkban az idősök sokkal rosszabb állapotban élnek meg életük utolsó szakaszát, mint európai uniós kortársaik.

Madárinfluenza a szomszédban. Beutazási tilalom több romániai megyében. A magyar kormánynek van akciótérve madárinfluenza esetére, összül a madárinfluenza-járvány megelőzésére alakult bizottság.

Újabb magyarverések a Vajdaságban: Több hónapja történt, csak most szivárgott ki: Két szerb fiatal olyan súlyosan bántalmazott egy magyart a zentai laktanyában, hogy a fiatalembernek el kellett távolítani a lépét.

Szabadkán szerdán megverték egy gimnázium két magyar diákját.



Falfirka Újvidéken.

A Mihajlo Pupin Villamossági Szakközépiskola falán: "Szerbiát a szerbeknek, baltát a magyaroknak" (Foto Dávid Csilla) <http://www.magyar-szo.co.yu/archiva/2005/09/16/>

Eltűnhet Európa utolsó vasfüggőnye? Esély van rá, hogy eltűnjön az utolsó vasfüggőny Európa közepéről, amely egy színmagyar falut osztott ketté évtizedeken át. A II. világháború befejeztével a község - úgy mint Trianon után - közvetlenül Csehszlovákiahoz került, ám a szovjet Vörös Hadsereg egy tábornoka úgy döntött, a falu közepén húzza meg a határt.



Így élünk, éldegélünk...

(levélrészlet Magyarországról)

Ítéletidő volt az utóbbi hetekben Székelyudvarhelyen és környékén. Minden elismerés megilleti az ottani székely embereket, mert nem vártak a román kormány segélyére, hanem maguk teremtettek rendet portájuk környékén. Már, akinek megmaradt a portája. Mert sokaknak teljesen elvitte a víz a házat. S még örülhetett, akinek "csak" a vagyona lett oda. Mert bizony, ember és gyermekélet is követelt magának a mindent elsöprő áradat...

Viharok után csendes őszi napok köszöntöttek ránk. S mialatt a langyos napsugár kényeztet bennünket, vészesen közeledik felénk a távol-keletről kiszabadult **madár influenza**: már elérte szomszédunkat, Romániát! A Duna-delta vidékén több kacska (nem hírlapi kacska!) pusztult el, erről hivatalos tájékoztatást küldtek hozzánk. A jelenleg madarak és baromfi között terjedő halálos betegség egy világméretű járvánnyá, pandémiává fejlődhet. Idő kérdése, hogy a kórokozók egyik-másik mutánsa mikor vesz olyan végzetes fordulatot, hogy a betegség már madarakról emberre és emberről-emberre is terjedjen! Több millió áldozata is lehet, akárcsak a múlt században a hírhedt spanyolnátha idején. Németországban s Hollandiában már elrendelték a háziszárnyas zárt tartását. Nálunk ez elképzelhetetlen. De magyar kutatók megtalálták az ellenanyagot! (Várjuk a hír megerősítését! Szerk.)

Ami a hazai közéletet illeti: eléggé lármásan zajlik, szinte nem múlik el nap **újabb botrány** nélkül. Vegyük a különös, pikáns romániai kémhistoriát a minisztériumban, amelyet egy román lap szellőztetett meg (gondolom, Buenos Airesben is hallottak, olvastak róla). Egy Erdélyből hazatelepült, Szatmári nevű házaspárról és néhány fontos emberről szól. Szatmári Ildikó nagyon közel került a kormánykörökhöz, minden lényeges fogadáson ott volt a háttérben. A magyar titkosszolgálatok lehallgatták a házaspár telefonjait és az derült ki, hogy Magyar Bálint miniszter bensőséges kapcsolatban van Ildikó asszonnyal. A házaspár cáfol s perrel fenyegetőzik. A miniszter pedig hallgat. Persze az ügy roppant kínos. Nálunk egyetlen napilap van, amely fölött a koalíció nem bír befolyással, így ez a hír jó szokás szerint szintén szépen elcsendesedett, majd kialudt, mint a gyertya lángja...

Hasonló sorsra jut a história a hivatalos személyek által kétszeresen is **kicszelezett adóhivatalról**. Annyi ilyen mocskok van, hogy már belefásulnak az emberek!

Az EU pénzügyi biztosa megvizsgálta a pénzügyi kimutatásokat s megállapította, hogy rossz a könyvelés. A pénzügyi szakemberek nem fogadták el a magyar költségvetési mutatókat, merthogy a kölcsönből finanszírozott autószerződés építéset rosszul számolták el. Ezért az államháztartás hiánya több mint egy százalékkal ugrik. Ez azt jelenti, hogy **az euró 2010-es bevezetéséről szó sem lehet**.

Mindennapi botrányainkat hosszan lehetne folytatni. Pláne most, a választások előtt kerülnek napvilágra ezek a rendellenességek. Hidegedik az idő s gőzerővel folyik a **gátlástalan ígéretés**. Kell mindehhez egy jó adag humor is. Ilyen az a humoros eset, ami egy szocialista tézistaosztogatás okán kelt szárnyra. A Baranya megyei Sásdon honvédségnél megmaradt, lejárt szavatosságú tézistát osztogattak a szocialisták. Az egyik szegényember megkérdezte: Hát a hozzávalót mikor adjátok? Mert nekem a tézistából már nagyon elegendem van!

A megnövekedett üzemanyag költségeket kiegyensúlyozza a **magyar leleményesség**: a dízelmotorok, 1:3 arányú keveréssel, étolajjal is működnek! A dízelolaj ára 270 forint, az étolajat pedig már 150 forintért lehet kapni. Így talán még a mezőgazdaság is fellendül!...

Barkuti Jenő, Bátaszék, Magyarország

HÁBORÚ VOLT 1956-ban! A strasbourgi Bíróság elfogadta az 56-os Rabparlament feljelentését. Az Európai Emberjogi Bíróság elfogadta az 56-os Rabparlament betérjesztését, Hornyák Tibor szószólóval: „A magyar nép elárulóit, a szabadságunkért fegyvert fogókra a szovjet ellenséges csapatokat behívó pufajkásokat, az MSZMP valamennyi még élő vezetőit háborús bűnösökként vonják felelősségre, s az elszennvedett károkért fizessenek kártérítést is a bűnösök!

A Rabparlament szervezeteinek tagjai valamennyien tíz évnél hosszabb időre voltak az 56 utáni vérbíróság által börtönre ítéelve, amelynek nagyobb részét letöltötték. A rendszerváltásnak mondott tizenöt év alatt hiába fordult bármelyik kormányhoz,

eddig követelésüket lesöpörték az asztalról.”

“Görög” típusú személyi - kettős állampolgárság helyett? Speciális személyi igazolvány bevezetését mérlegeli a kormány, melynek révén a kettős állampolgárság megadása nélkül is biztosítható lenne, hogy a környező államokban élő magyar nemzetiségűek a kontinens huszonöt államában szabadon mozoghassanak. Ehhez modellként szolgálhat az a megoldás, melyet Görögország alkalmaz az Albániában élő görög kisebbség esetében Brüsszel jóváhagyásával.

Pécszet javasolja 2010-re Európa kulturális fővárosának a kormány - jelentette be Bozóki András kulturális miniszter a szerdai kormányülés után. <http://www.mno.hu/cikk.mno?cikk=314181&rvt=2>



Hívjon: 4812-5564

elenadory@hotmail.com

DÖRY ELENA (Ilicsi)

Társas és egyéni utazások - repülő és hajójegyek szálloda foglalás kül- és belföldön esküvői ajándék listák

Fax: 4812-3239



A HUNGÁRIA Egyesület vendéglőse

Omar, családi légkörben

szeretettel várja vendégeit

Nyitva: minden este, kivéve hétfőn

Pasaje Juncal 4250 - Olivós

Asztalfoglalás: 4799-8437 / 4711-0144

**ESEMÉNYNAPTÁR:
LÁSD SPANYOL
RÉSZ UTOLSÓ
OLDALÁN**

November 20-án 12 órakor
ZARÁNDOKLÁS LUJÁNBA
 MAGYAROK NAGYASSZONYA KÁPOLNÁJÁNAK
 BESZENTELÉSE A LUJÁNI BAZILIKA ALTEMPLOMÁBAN

Szentmise, oltárkép elhelyezése és utána közös ebéd
 Mindenkit szeretettel várunk!

Egyben kérünk mindenkit, hogy ismerősei, barátai körében terjesszék e hírt,
 hogy minél többen legyünk együtt és gazdagodjunk ebből a különleges eseményből.

Autóbuszokról gondoskodunk

Részletek: Mindszentynum: 4864-7570 Honfi János (elnök): 4747-1573 15-5799-5836

Argentínai Magyar Katolikusok Szövetsége (Mindszentynum)

Mit éreztek költőink?

Amikor a pácienseim elmesélik, hogy csaknem állandóan szomorúak, semmiben nem találnak örömet és hogy állandóan félnek a szerencsétlenségektől, amit a jövő fog hozni, hogy egyedül és a sorsuk börtönébe zárva érzik magukat, - kérdezem, hogy csak korunk egy különös betegségével állunk-e szemben, vagy pedig a múlt idők emberei is éreztek hasonlókat?

Emlékezzünk költőink néhány versére.

Arany János, kitűnő humora és kedves leírásai ellenére sok szomorúságot érzett.

Fiamhoz c. versében ezt írja:

*Hála Isten, este van megint
 Mával is fogyott a földi kín...*

Bizony, aki ezt írta nem volt boldog, habár lángelméje és alkotása sok elégtételt adhatott. *Vojtina Ars Poétikája* c. versében ezt írja:
*Minden hazugság, földön, ami szép
 Csontváz, ijesztő a valódi kép:
 Azt vérrel, hússal ékesíteni,
 Jer költő!... hazudva isteni!*

De élete végén kevés jókedve is elszállt. Egy elégiája:

*Tegnap, mint ma
 Hurut, flegma,
 Gyilkos asthma,
 Emphysema,
 Meg reuma,
 Örök téma.*

Habár **Petőfi**, mint vátesz, hősi halálát előre látta, ez nem okozott

szomorúságot, inkább úgy érezte, hogy ez küzdelmes élete méltó betetőzése lesz, nem gyász, hanem öröm, mint az *Egy gondolat bánt engemet* c. versében írja:

*Ott essem el én
 A harc mezején,
 Ott folyjon az ifjúi vér
 Ki szívemből,
 S ha ajkam örömteli
 Végszava zendül,
 Hadd nyelje el az acéli zörejt,
 A trombita hangja, az ágyúdörej.*

Ellentétben Arany Jánossal, Petőfi verseiben a haragot érzem, de a bánatot nem.

Babits Mihály szomorú élete miatt bebörtönözve érezte magát, - érdemes elmélkedni *A lírikus epilógja* c. szonettjén:

*Bűvös körömből
 Nincsen mód kitörni,
 Csak nyílam szökhet rajta át:
 a vágy -
 De jól tudom,
 vágyam sejtése csalfa.
 Én maradok:
 magam számára börtön,
 mert én vagyok
 az alany és a tárgy,
 jaj, én vagyok
 az ómega és az alfa.*

Messze-messze c. versében ezt írja:

*Ó mennyi város, mennyi nép,
 Ó mennyi messze, szép vidék
 Rabsorsom milyen mostoha,
 Hogy mind nem láthatom soha!*

Ady Endre is szenvedett az egyedüllétől:

*Sem utódja, sem boldog őse,
 Sem rokona, sem ismerőse
 Nem vagyok senkinek,
 Nem vagyok senkinek.
 Kurucok így beszélgetnek c.
 verséből látjuk a teljes rezignációt:
 Nekem, pajtás, úgyis mindegy,
 Farkas esz meg, ördög esz meg
 De megesznek bennünket.
 Nekem pajtás, úgyis mindegy,
 Bánja fene, hogy ki fal föl
 Buta, bús mindegy minket.*

Ebből a pár idézetből látszik, hogy a **szomorúság, az egyedüllét és a kilátástalan jövő** költőink számára is ismeretesebbek voltak. És hasonlóan éreztek, mint a mai pácienseim. Költőink számára viszont lángelméjük tudata nagyon-nagy elégtétel lehetett, és bőven kárpótolta őket a szenvedésért. (*Gondoljunk Babitsra: «Ami szép, az nehéz; az anyag ellenáll, s az én lelkem csüggedései és indulatai... Hiszem, hogy ez a nehézség is hozzátartozik a szépséghez, mint a harc és szenvedés a világhoz... Hiszek a nehézben, hogy nem lehetetlen. Ha nem hinnék benne, magam tenném lehetetlenné... Csak a hit teheti lehetőséssé!» Szerk.)*

Más oldalról, közben az orvostudomány nagyon sokat fejlődött, és a mai pácienseknek tudunk hatásosan segíteni a szomorúság, az elkeseredés és az egyedüllét perceiben.

Dr. Bingert Iván

Az Irodalmi Társaság szokásos sorozatán belül a Szent László Kollégiumban szeptember végén rendezte meg eddig utolsó előadását.

Dombay Jenőt Terek Zsófia elnökasszony távollétében Vattay Miklós mutatta be. Jenci érdekesítő és színes előadása ("Mesék a régi világból") a hallgatók számára kellemes élménynek bizonyult. Az előadó saját fiatakoráról, valamint a 2. Világháború legnehezebb idejéről beszélt. Akkor, 1945-ben, 15 évesen Németországban volt, mint fiatal katona. Nagyon szeretett volna repülni. S mint katonát, meg is hívták egy német vadászgépre, egy gépfegyver mellé.

Nagyon boldog volt, hogy végre repülhetett! Hamburg közelében szálltak fel, és csakhamar egy furcsa jelenségre lett figyelmes. Lent, a sötétben, fényes pontok jeleztek a lámpák helyét. A pilóta, előtte, szellemesen megjegyezte: Te, mi most Anglia felett repülünk, és azok a reflektorok ott lent minket keresnek, hogy leágyúzzanak minket! Jenci úgy félt, hogy csak úgy vacogott a foga. Hála Istennek, mégis visszajutottak Hamburgba, a bázisra. Azonban ezek után soha többé nem ült már se vadászgépre, se gépfegyver mellé. Ehelyett rengeteget fázott, éhezett és szomjazott Németországban, a katonavonatokon.

Aztán a háború véget ért, és ő szerencsésen átjutott Argentínába, ahol idővel jólétre tett szert, mint hivatásos énekes, és mint hivatásos építészmérnök.

Vattay Miklós

FOTO JAKAB



A vidám előadó

FOTO JAKAB

KELLEMEK MULATÁS:

“Szép vagy, gyönyörű vagy Magyarország...”

Meglepetésszerűen, váratlanul érkezett közénk **Farkas András**, a Székelyföld (pontosabban Korond) fia, zenedobozával és végtelen mennyiségű dal ismeretével. Akinek jó az emlékezőtehetsége, talán felismerte a 15 évvel ezelőtt itt járt énekes madarat. Azóta is járja a világot. A közismert bürokratikus küzdelmek után Torontóban kötött ki, azonban (saját bevallása szerint) alig tartózkodik Kanadában. A Zrínyi Kör Ösztöndíjbizottsága ügyesen kihasználta látogatásának alkalmát.



A Hungáriában... FOTO TRIXI

Az argentinai hosszú hétvége szombatján kétséges volt, hogy lesz-e elegendő érdeklődő? Az “egy ember fellépése” (vagy *one-man show*) kemény dió. A műsornak az összeállítás, majd a műsor kivitelezése a szereplőnek komoly feladatot jelent.

Főképpen az utóbbit oldotta meg kiválóan **Farkas András**. Különös,



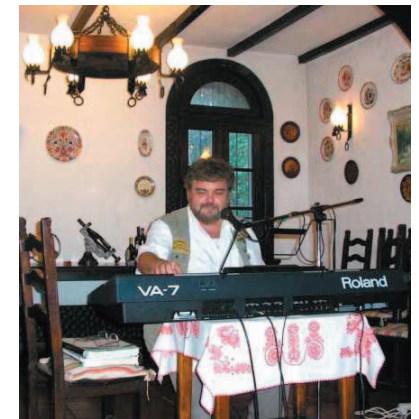
b.-j.: Szinovszky Dezső, Farkas András, Arany László FOTO TRIXI

hogy székely létére kitűnően megtanulta a 40-50-60 évvel ezelőtti, közismert slágereket. Népdalokat is játszott és énekelt, habár kisebb számban. Véleménye szerint a közép- és fiatal nemzedéket a népzene nem vonzza és nem is érdekli. (Szíves figyelmébe ajánlom, vegyen részt egy magyar cserkész-

táborúton, világszerte bármelyik magyar kolóniában!)

Miért csinálja azt, amit csinál? Válasza: mert rendkívül szereti a magyarságát, és mert dalolva szerzi a megélhetését. Sok idősebb honfitársnak örömkönnyet szöktetett a szemébe. Ez neki is nagy elégtételt jelent. A Hungáriában valódi, élő magyar zenére táncolni, - az is már nagyon régen adatott meg! Még ha látta volna (mert nem láthatta, nem figyelhetett oda) azt az egy-két fiatal, aki mégis ott volt és tombolva örült a magyar tánczenének és a csárdásnak. Csak kitarítás és nevelés kérdése...

Búcsúzásra vasárnap, Papp Jenőéknél került sor. Virágénekekkel kezdte “munkáját” és a “szünetben” mesélte érzelmi kötődését Korondhoz, Csíksomlyóhoz, székely és magyar mivoltához. Aztán visszatért Schneider Fánihoz és Dankó Pistához (a budapesti Carlos Gardel-hez!), akivel a jelenlevők nagy részének óriási örömet szerzett.



Készülés a danolásra! (Papp Jenőéknél) FOTO TRIXI

Köszönet illeti az Ösztöndíjbizottságot az igen kedves és szorgalmas szervezésért, Kerekes Ágit, aki többet foglalkozott a vendéggel, mint bárki más, Papp Zizit a nagyon szíves fogadásért és Kiss Pétert a közvetítésért és a fuvarozásért. Világjáró, „bolygó hollandi” barátunknak további sikert kívánunk és - Isten tudja - talán lesz viszontlátás?! (Lomniczy József)

A kolónia születésnapjai / CUMPLEAÑOS

(jelmagyarázat: öo = Szent István öregotthonban; MO = Magyarországon él)

NOVEMBER

- Fóthy András** / ifj. **Gróber Bernát** - **2. Antal Éva** / **Deák Miklós** / **Egey Judit** / **Wenckheim László** / **Zaha László** (Kanada) - **3. Collia Alex** / **Dőry Gyula** / **Lajtaváry Márton** - **4. Kulifay László** - **5. Bethlen Géza** / **Gorondy Novák Sándor** / **Kasza Ottó** / **Márki Tibor** / **Szeley László** - **6. Kalmár Silvia** / **Lomniczy Attila** / özv. **Paál Lászlóné, Magda** - **8. Alitisz András** / **Gorondi Miklós** (USA) / **Kasza Istvánné Fóthy Lumpi** (MO) / **Kerekes Miklós** / **Szigyártó Dénes** / **Tcharykow Marcela** - **9. Zombory Istvánné, Kemenes Kati** - **10. Botka Erzsébet** / **Holzmann Gusztáv** - **11. Haden Gusztáv** / id. **Honfi János** - **12. Botond László** - **13. Mattiauda Santiago** / **Vattay Miklós** / **Vattay Miklósné, Kiss Ildikó** - **14. Fernández A. Fernando** - **15. Márthay Mariela** - **16. Kasza Gábor** (MO) - **17. Beis András** / **Söllner Ruth** (öo) - **18. Juhász György** / **Vattay Richárd** / **Venesio Kati** - **19. Fernándezné Máthé Magdolna** - **20. Besenyi Botond** / **Ronanné, Panzone Benedek Inés** (kórus) - **21. Balogh Kovács L-né, Kiss Bori** / **Molnár Imréné** - **22. Beisné, Mocsáry Anni** / **Csaba Miklós** / **Demes Béláné** (öo) / **Lindqvist Zsófi** - **23. Bergamino Matilde** (öo) - **24. Szalontayné, Bernáth Pintyő** / **Zöldi Márton** / **Zombory Tamás** (MO) - **25. Barotányi Gábor** / **Földesi Laci** / **Lovrics Konszti** / **Magyar Mária** (öo) - **26. Baskay Gyuláné** / **Pók Ákos** - **27. Gorondy Novák Elemérné, Lindvay Mária** - **28. Csaba Carolina** / **Krénn Attila** - **30. Fóthy Istvánné, Judith** / **Vass Mátyásné, Magdi** (MO)

Isten éltesse az ünnepeltjeinket!

¡Feliz cumpleaños!



Mi történt? Társadalmi hírek, események. (Rovatvezető: Bonczos Zsuzsa)

“ISTEN HOZOTT”

Így szokás köszönteni az érkezőket. Engem ugyan senki sem köszöntött, mégis úgy éreztem, hogy Istennek köszönhetem, hogy visszaérkeztem szép hazámba, egy elég viszontagságos hosszú, európai út után. Eltelt egy hét, míg a festés utáni lakást helyrehoztam, és végre beráztam. Akkor körülnéztem, és azt éreztem: itthon vagyok! Változott valami? Jártamban-keltemben, Franciaországban, Németországban és Magyarországon **egy árva szót sem olvastam** vagy hallottam a híradókban Argentínáról.

Valóban a világ alsó csücskén, a világ “vakbelében” élnénk? Az egyetlen új, ami feltűnt: Elnökünk feleségének új lookja, szépségbajnoknak maszkírozva, csodálatos falragaszokon.

Aztán kezembe került a postacsomagban az ARGENTÍNAI MAGYAR HÍRLAP októberi száma! Uram fia! Ez már egy igazi magyar hírlap, gondoltam. Ebben – számunkra - mindig van újság. Sajnálom azokat, akik nem olvassák vagy nem fizetnek elő. Valóban hihetetlen, hogy mennyi esemény, rendezvény zajlott le távollétem alatt, és mind milyen nivós, remek szerkesztésben jelent meg az újságban. Hiába, ebben is a “gyakorlat teszi a mestert”... Honnan és hogyan jutna el hozzám mindez az információ az AMH nélkül? Alig tűnődtem ezen a kérdésen és kérdeztem egy-két barátnőt, amikor - legnagyobb meglepetésemre! - közölték velem az aggasztó hírt, hogy az Argentínai Magyar Hírlapnak “napjai meg vannak számlálva.” Na jó! Mindannyiunknak meg vannak számlálva napjai, hiszen egyszer mindenki meg fog halni... - válaszoltam én erre a baljós mondásra, de tudomásom szerint az INTERNETES hírlevél, a HungArgenNews, szűnik meg, **nem** pedig a nyomtatott ÚJSÁG! (Igy igaz, *hacsak nem adódik újabb szerkesztője! Szerk.*) Mindenki megnyugtatására közlöm veletek, hogy ennek a “rémhírnek” semmi alapja nincs. Egy félreértésről van szó, azok értesülése alapján, akik sem az INTERNETES hírlevelet, sem a nyomtatott ÚJSÁGOT nem olvassák.

Ezek után a tárgyra térek és megírok néhány hírt rovatomba. Mert erre kértek fel, és ezt vállaltam. Kálvinista kötelességtudással látok neki, pedig higgyétek el, csak szeretek írni, ezért nekem nem fizetnek. (és az AMH egyetlen, anyagot beküldő munkatársának sem! Szerk.)

Benyomások, élmények Magyarországon (1. rész)

Egy éve jártam itt. Magyarország már csatlakozott az Európai Unióhoz. Az átlag polgár azt remélte, hogy az ország nekilát a munkának, összefog. Megindul a várva-várt fellendülés. Új befektetések, új munkahelyek, jobb lehetőségek a láthatáron. Sajnos, akárcsak itt, Argentínában, azóta minden politikát vezetőket minden energiájukat, tehetségüket pártvitákra, veszekedésre, kritizálásra fordítják és közben, a gyakorlatban, **kevés terv valósul meg**. Minden délelőtt, egyenesen a Parlamentből közvetítik a gyűléseket. Hallgattam néhányszor. Nagyon lehangoló volt. Magyarország ezen a téren nem kivétel. Ha jól megfigyeljük a választások idején Németországot, Angliát, Franciaországot (tehát a nagyhatalmakat) - még ott is hasonló a helyzet. Nagy szónoklatok. Minden lelkes szónok a saját pártját, a saját karrierjét akarja hatalomra juttatni és annak személyes előnyeit kihasználni. Régen voltak “karrierdiplomáták”, de nem ismertük a “karrierpolitikus” fogalmát. Ma már bármilyen szakon, nem sokat tanuló egyetemista, ifjú korától fogva “politikusnak” készül, mert az egy igen jövedelmező pálya. Vannak országok, ahol politikai pályán lehet a legnagyobb vagyont gyűjteni. (Találós kérdés: Melyik országokban?)

AMI A NAPLÓBÓL KIMARADT...

(Ezt a címet plagizálom Márai Sándortól, de éppen illik az elmúlt hetek kimaradt híreihez)

Gratulációk...

Egy rendkívüli szép születésnapot ünnepelt szeptember 21-én, tavasz első, ragyogó napján, **Arany Lászlóné Edith**. Meglepetésnek tervezték Kolbné Berkes Éva vendégszerető házában gyermekei és unokái. Edith sejtette, hogy valami készül, hiszen egy kerek számú születésnapról volt szó, de nem gondolta, hogy Éva ilyen csodás vacsorával és remekül megrendezett ünneppel várja őket. Az ünnepelt engedelmével elárulom, bármennyire hihetetlen, hogy **80 évet töltött be**. Külön szerencsés körülménynek köszönhető, hogy Kanadában élő leánya Editke is éppen Argentínában tartózkodott, hivatalos kiküldetésben. Szívvel gratulálunk a boldog mamának és a szakmájában sikeres leányának.

Amikor kerek számú születésnapokról beszélünk, nem hagyhatjuk ki **Kerekes Ági 60 éves** születésnapját. A Hungária termeiben rendezte meg és ünnepelte családját és barátai körében ezt a nagyon hangulatos estélyt. Semmi sem hiányzott. Kitűnő magyaros vacsora szépen terített kerek asztaloknál, a Sans Souci tánczenekar, hangulatos mexikói “mariachi” együttes, és legfőképpen a sok jó, régi barát. Tudott dolog, hogy ahol a háziasszony jókedvű és maga is jól mulat, ott mindenki jól érzi magát. Sajnálom, hogy erről a kimagasló eseményről lemaradtam. Csodálom Áginak rendíthetetlen életkedvét, energiáját, és kedélyét. Kívánok neki magam és az AMH nevében sok boldogságot és sikert.

Mint már említettem, minden hónapban megjelenik lapunkban a **kolónia születésnapjai** című rovat. Szeptemberben és októberben is számos alkalmunk volt gratulálni. Elnézést kérek azoktól, akiket itt nem üdvözöltem. Egyelőre csak a “kerek” számokat köszöntöttem fel!

Argentínában született magyar tehetség

Az itt született Vass Miklós, aki Budapesten művész-körökben már egy elismert és közkedvelt festőművész, e hónapban, október 6-án elnyerte a budapesti egyetem “Festőművészetek diplomáját” (Licenciado en Pintura). A megérdemelt diplomát tehetségének és évek óta kitartó munkájának köszönheti.

Gratulálunk az ifjú művésznek, és osztozunk a büszke szülők, Vass Mátyás és Magdi örömeiben.



A Művészek Palotáját csodálja Mitchell Caro

A magyarországi utamról szóló híradásomban szeretnék még beszámolni egy csodálatos új alkotásról: Szeretném leírni egy különösen felejthetetlen élményemet Budapesten, ahol megszületett a világ egyik legnagyobb és legrágább intézménycsarnoka, a csodálatos *Művészetek Palotája*.

Ebben a palotában három intézmény foglal helyet. Nemcsak elsődleges közérdekről van itt szó, hanem a *kultúra megtestesítőjéről*, amihez hasonló nincs egész Európában! Erről a világraszóló alkotásról azonban a következő számban referálok részletesen!

Mégegy elkészett gratuláció

Ez már egy igazi megálló:

Zombory István 50 éves lett

Augusztus 17-én ünnepelte születésnapját Zombory István (a. Dudi). Általában nem tart igényt ünneplésre, de most felesége titokban, noha igen határozottan meghívta barátait és munkatársait erre a nem mindennapi eseményre. Ez valóban egy kivételes alkalom, mert hiszen az ember csak egyszer lesz 50 éves... Emlékszem milyen furcsának találtam, amikor nekem az 50. születésnapomon valaki azzal kedveskedett, hogy milyen érzés egy fél évszázadra visszatekinteni? Nem akarok ilyen kellemetlen lenni, csak a saját és az AMH nevében minden jót, sok szerencsét és boldogságot kívánni neki!

Németh Laci látogatása Buenos Airesben

Németh Lászlót, Ausztriában élő magyar ortopéd sebész barátunkat sokan ismerik Buenos Airesben. Egyedül, zenekarával, máskor feleségével, Zsuzsával és leányaival, többször volt látogatásban közöttünk. Egy nemzetközi magyar cserkészalálkozó is ismerkedett meg az argentin magyar cserkészek tagjaival, ezelőtt jó pár évvel. Most azért jött, hogy személyesen gratulálhasson születésnapjára jó barátjának, Zombory Dudinak.



Németh Laciék nyaralója Szentendrén

Éppen egy évvel ezelőtt látogattuk meg a Németh családot Szentendrei nyaralójukban, Magyarországon. Könnyű az osztrák lakosoknak, pár óra alatt átruccannak nyaralni a Duna mellé. Gratulálok sikereihez!

Októberben emlékeztünk

Villa General Belgránóban élő, kedves régi barátunktól, Jándy Artúrtól kaptam a napokban pár sort. Eszembe juttatta, hogy **ezelőtt egy évvel**, amikor magyar közösségünkben még nem jelent meg ez a hírlap, amely a minadnyionkat összekötő kapocs szerepét tölti be, 2004. október 6-án meghalt szeretett felesége **Véghelyi Katalin**, életének 83. évében. Igaza van Artúrnak, amikor eszünkbe juttatja, hogy gyermekeik, Bí és Busi igazi jó magyar édesanyjuknak köszönhetik, hogy mindkét leányuk jó magyar maradt, mert minden hétfőgél elvitte leányait a magyar óvodába, cserkészetbe, Zrínyi körbe. A magára maradt Artúrra szeretettel gondolunk, hiszen sokan emlékeztünk rá boldog ifjú korunkból. Oszlopos tagja volt a híres “Chanchó Rengónak”, Lányi Károly, Mesterházy István és Apór Anti munkatársaként.

Magyarságunkat illető fontos **történelmi évforduló**akra az AMH októberi számában már emlékeztette kedves olvasóit. Remélhetőleg ezeken az ünnepeken személyesen vehettek részt!

Részemre október 14. személyes történelmi dátum, életem fordulópontjai: 1979.okt.14-én halt meg férjem, Zilahi Sebess Jenő és 2004.okt.14-én érte halálos agyvérzés élettársamat, Zombory Istvánt.

Az ember viszont nem dátum szerint gyászol és nem dátum szerint ünnepel.

AZ ARGENTINAI MAGYAR HÍRLAP ALAPÍTÓ TÁMOGATÓI

Alapító Fővédnök:

Rubido-Zichy Hohenlohe Senta

Alapító Védnökök:

Alitisz Constantino

Eickertné, Toinette

Gorondi István és Edith (U.S.A.)

Lomniczy József

Monostoryné, Ildikó

Móricz Istvánné

Papp Jenő

Takács István

Zilahi Sebess Jenőné, Bonczos Zsuzsanna

Zombory István

Zöldi Márton

Bejött adomány:

N.N.

Dr. Orbán László

Dr. Farkas Ferenc

Dr. Némethy Kesserű Judit (U.S.A.)

N.N.

Nuestro agradecimiento especial a Alexis Pejacevich

Az Argentínai Magyar Hírlap és az egész magyar közösség nevében hálásan köszönjük támogatásukat!

h

**"Kiművelt emberfők
által tenni nagy
nemzetté a magyart!"**

**Dres. Constantino
Miguel Alitisz y
Silvina Laura Loria**

los atienden en su nueva
oficina sita en
Libertad 480 2° piso,
en el horario de 14 a 18 hs.
4382-2990 y 4382-4895

Medicamentos

producidos con

alta tecnología

y riguroso

control

1940 - 2005



Gadór • 65 Años

Al Cuidado de la Vida



SUSANA SEBESS

Viajes Corporativos
Viajes de Placer
Eventos y Convenciones

FURLONG-FOX

Carlos Pellegrini 1023 Piso 12 - C1009ABU - Buenos Aires, Argentina
Tel. (54-11) 4108-3220 • ssebess@furlong-fox.com.ar

Decemberi lapzárta november 10 !

Argentínai MAGYAR HÍRLAP

Az argentínai magyarok független folyóirata

Kiadó-szerkesztő:

Haynalné Kesserű Zsuzsanna - haynal@fibertel.com.ar

Rovatvezetők Bonczos Zsuzsa, Zólyomi Kati

Szerkesztőségi iroda: Bonapartianné, Graul Trixi

Luis Monteverde 3132 - (1636) Olivos - Buenos Aires

Tel./Fax: (54-11) 4711-1242 amagyarhirlap@yahoo.com

http://epa.oszk.hu/amh

www.lamoszsz.hu/amh

**A Magyar Köztársaság
nagykövetsége és
konzulátusa adatai:**

**Embajada de la
República de Hungría**

11 de Septiembre 839,
(1426) Buenos Aires

Cónsul : Zoltán Polák
Atención al público
martes y jueves, de 10 a 13 hs.
Teléfono 4778-3734
consul@embhungria.com.ar

**MAGYAROK
VILÁGSZÖVETSÉGE**

Asociación Mundial
de los Húngaros

Dr. Orbán László

Latin-amerikai védnök
Arroyo 897 - (1007) Capital
Tel.: 4327-0726

laszloorban@yahoo.com

Dr. Farkas Ferenc

ügyvéd

Carlos Pellegrini 743
p. 10. of. 45

Buenos Aires
Tel.: 4322-0902

Kérjen órát.

MINDSZENTYNUM

Asociación de Católicos
Húngaros en la Argentina
Aráoz 1857 - (1414) Bs.As.
Tel.: 4864-7570

Pte. János Honfi
paalmagdi@yahoo.com

Ismétlődő események:
A hónap 1. vasárnapján 17 óra,
Szentmise és teadélután.

A hónap 2. keddjén 19 óra,
társas vacsora és választmányi
ülés. Minden tag, barát és
jótévő meg van hívva.

Lic. Eva Barnaky

Psicóloga (UB)

Logoterapeuta

Belgrano **4541-0314**
Palermo **4822-2865**
eva.proasi@mail.salvador.edu.ar

ESEMÉNYNAPTÁR:

**LÁSD SP RÉSZ
UTOLSÓ OLDAL**

Hirdessen az AMH-ban!

4711-1242

amagyarhirlap@yahoo.com

Szerezzen új

előfizetőket!

Köszönjük!

Gran Buenos Aires területén kérje
pénzbeszedőnk látogatását!

Alejandra Argüello
4711-1242

amagyarhirlap@yahoo.com

- A megjelent írások nem fejezik ki
szükségszerűen a szerkesztő véle-
ményét, és azokért minden esetben
szerzőik felelősek.

- Kéziratokat, fényképeket nem
örzünk meg és nem küldünk vissza.
Javítás jogát fenntartjuk.

- Szabályosan gépelt, kijavított, és
e-mailen beküldött írások a közlé-
snél előnyben részesülnek.

- Hirdetéseket csak a hirdetési díj
befizetése után közlünk.

INTÉZMÉNYEINK NUESTRAS INSTITUCIONES

AMISZ - Federación de Entidades Húngaras de la República Argentina (FEHRA) Capitán Ramón Freire 1739, (1426) Buenos Aires. Tel. 4551-4903. Presidente: Ing. Esteban Takács - ESTEBANTAKACS@aol.com. Vicepresidente 1º: Lic. Juan Honfi - juanhonfi@hotmail.com - Vicepresidenta: Sra. Catalina von Hefty - cvhefty@yahoo.com.ar - Secretario: Ing. Nicolás Vattay - NVATTAY@aol.com - Tel. 4715-2351.

AGRUPACIÓN DE GUÍAS HÚNGARAS Nº 39 MAGYAROK NAGYASSZONYA. Pje. Juncal 4250, (1636) Olivos, Bs.As. Tel. 4864-7570. Jefa de Agrupación: Cynthia Szeley - cynthypupi@yahoo.com.ar o szeleylp@sinectis.com.ar Tel. 4738-3183 / 155-527-8340 - Reuniones: Sábados de 14 a 17 hs.

AGRUPACIÓN DE SCOUTS HÚNGAROS Nº 18 BARTÓK BÉLA. Pje. Juncal 4250, (1636) Olivos, Bs.As. Jefe de Agrupación: Martín Kerekes - kerekesmartin@yahoo.com.ar - 4837-0161 / 155-116-3863 - Reuniones: Sábados de 14 a 17 hs.

AGRUPACIÓN HÚNGARA DE SANTA FE (CAPITAL) 9 de Julio 6345, (3000) Santa Fe. Tel. 0342-469-5500 - Presidente: Zoltán Horogh - adorjan@arnet.com.ar

ARS HUNGARICA, Asociación Civil de Música y Cultura. Cuba 2445, (1428) Buenos Aires. Tel. 4788-8889. Presidente: Nicolás Székácsy - szekasym@xlnet.com.ar www.arshungarica.com.ar

ASOCIACIÓN CULTURAL EMESE, Patrocinadora de las Instituciones Juveniles Húngaras de la Argentina. Pje. Juncal 4250, (1636) Olivos, Bs.As. Tel. 4794-4986. Presidente: Alejandro Zaha - azaha@arnet.com.ar

ASOCIACIÓN HÚNGARA DE BENEFICENCIA - Hogar de Ancianos San Esteban. Pacífico Rodríguez 6258 (ex 1162), (1653) Chilavert, Bs.As. Tel. 4729-8092. Presidente: László Molnár. Administradora General: Sra. Eva de Morán. Secretaria General: Sra. Isabel V. Rác. - hogarhungaro@hotmail.com

ASOCIACIÓN HÚNGARA DE BARILOCHE - Rolando 250, (8400) Bariloche, Prov. de Río Negro. Tel. 02944-461994. Presidente: Esteban Szántó

ASOCIACIÓN LITERARIA Y CULTURAL HÚNGARA. Moreno 1666, (1636) Olivos (Bs.As.) Tel. 4799-5044 / 6141. Referentes Arq. Erzsébet Redl, Tel. 4783-6462, y Dra. Zsófia Terek - jakabterek@ciudad.com.ar

BIBLIOTECA HÚNGARA - Círculo Hungaria de Amigos del libro, biblioteca circulante y archivos - HKK - Hungaria Könyvtárak Köre, kölcsönkönyv- és levéltár. Pje. Juncal 4250, 1º piso. (1636) Olivos, Bs. As. Tel. 4799-8437. Atención al público cada viernes 19-21 hs. Referente: Susana K. de Haynal - haynal@fibertel.com.ar Tel. 4723-3655.

CÁMARA ARGENTINO - HÚNGARA DE COMERCIO E INDUSTRIA. Av. R. Sáenz Peña 720 piso 9º "E", 1035 Buenos Aires. - Presidente: Ervin Kalpakian. Vicepresidente: Imre de Gosztanyi. Secretario Ejecutivo: Jorge Bobrik Tel./Fax (54-11) 4326-5107 - info@camara-hungara.com.ar

CÍRCULO DE SAN ESTEBAN. Moreno 1666, (1636) Olivos, Bs.As. Tel. 4783-6462. Presidenta: Dra. Zsófia Terek - jakabterek@ciudad.com.ar

CÍRCULO HÚNGARO DE LA PROVINCIA DE CÓRDOBA. Recta Martinoli 8611, Barrio Villa Belgrano, Córdoba. Presidenta: Lily Filipánics. Tel. (0351) 481-8531 filipanicliliana@hotmail.com Vicepresidente: Gábor Bánáti (03543) 488778 - danabanati@hotmail.com Tesorero: Miguel Filipánics filipanicsmiguel@hotmail.com

CÍRCULO JUVENIL ZRINYI - Colegio Húngaro. Pje. Juncal 4250, (1636) Olivos, (Bs.As.) Tel. 4624-4461. Directora: Ana Mocsáry de Beis - beisfami@yahoo.com.ar - Dictado de clases: Sábados de 10 a 13 hs.

CLUB HÚNGARIA, Asociación Húngara en la Argentina. Pje. Juncal 4250, (1636) Olivos, (Bs.As.) Tel. 4799-8437 / 4711-0144. Presidente: Martín Zöldi mzoldi@dls-argentina.com.ar - Reuniones de la Comisión Directiva: Días miércoles 21 a 22.30 hs. Secretaría: Martes a sábados 18 a 21.30 hs. Domingo 12.30 a 16 hs. Sr. Gusztai. **Restaurante:** Abierto todos los días, excepto lunes. Reservas al 4799-8437 / 4711-0144 Sr. Omar.

Esgrima: Horarios: Miércoles de 18.30 a 20.30 hs. y sábados de 15 a 19 hs. Actividad para ambos sexos, a partir de los 8 años. Información: Henriette Várszegi 4461-3992 - henriette@arqa.com

COLEGIO MARÍA WARD. Calle 43 Nº 5548, (1861) Plátanos, Bs.As. Tel. 4215-1052. Referentes: Madres Catalina, Cornelia y María.

COLEGIO SAN LADISLAO. M. Moreno 1666, (1636) Olivos, Bs.As. Tel. 4799-5044 / 6141. Directora: Arq. Erzsébet Redl - sladislao@ciudad.com.ar

COMUNIDAD DE CAMARADERÍA DE LOS EX COMBATIENTES HÚNGAROS EN LA ARGENTINA - MHBK. Presidente vitéz Lóránd Ferenczy - Sargento Cabral 851, 1º A (1059) Capital Federal - Tel. 4328-8209 / 15-4949-9640.

CORAL HUNGARIA. Cuba 2445, (1428) Buenos Aires. Directora: Sylvia Leidemann sylvialeidemann@fibertel.com.ar Tel. y Fax 4785-6388 - Ensayos: viernes 21 hs. (consultar por otros horarios).

CORO HÚNGARO DE VALENTÍN ALSINA. Av. Gral. Viamonte 2635, (1822) Valentín Alsina, Bs.As. Tel. 4244-1674. Presidente: Pál Szénási.

DISTRITO ARGENTINA DE LA ASOCIACIÓN DE SCOUTS HÚNGAROS IN EXTERIS. Pje. Juncal 4250, (1636) Olivos, Bs.As. Tel. 4792-9819. Jefe de Distrito: Matias Lomniczy - mlomnic@arnet.com.ar

IGLESIA EVANGÉLICA LUTERANA UNIDA - Congregación «La Cruz de Cristo». Amenábar 1767 - (C1426AKG), Buenos Aires. Rvdo. César B. Gogorza, pastor - Presidenta del Consejo Directivo: Catalina von Hefty. Tel/Fax 4503-3736 cvhefty@yahoo.com.ar - **Magyar evangélikus Istentisztelet:** Minden hó 3-ik vasárnapján 11 órakor. Szolgál Nt. Demes András.

KÁRPÁT - FORGÓSZÉL - FOLKLORE HÚNGARO DE CÁMARA. - Buenos Aires-i magyar néptánc mozgalom: Magyar Népi Táncszínház, élő zenével. Rawson 3597, (1636) La Lucila, (Bs. As.) Tel. 4794-6521. - "Kolomp" művészegyüttes (felntöttek számára) minden szombaton 17 órakor a Hungáriában. Para adultos los sábados 17 hs. Hungaria - zolyomikati@fibertel.com.ar http://ar.geocities.com/karpatforgoszel/

MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ - Iglesia Reformada Húngara. Cptn. Ramón Freire 1739, (1426) Buenos Aires. Tel. 4551-4903. Lelkész: Tóth L. Kristóf.

Tel. 4551-4903 / 15-5746-6505 - amerke@argentina.com - Főgondnok: Patakó László Tel. 4798-5207 - depatak@argentina.com. Beosztott lelkész: Tóthné Bede Krisztina.

Istentisztelet: vasárnap és vallásos ünnepnapokon 10 órakor. **Istentisztelet a Szent István Otthonban:** minden páros szerdán 11 órakor. Bibliaóra: márciustól decemberig minden hó 1. szerdáján 16 órakor. **Culto conjunto castellano/húngaro:** 3º domingo de cada mes, 10 hs. (con Rev. Gabriel Miraz).

MAGYAR SZÍNTÁRSULAT: ÁLOMGYÁR. Minden szombaton 19.30-kor a Hungáriában. Catalina Zólyomi - zolyomikati@fibertel.com.ar

MINDSZENTYNUM - Asociación de los Católicos Húngaros en la Argentina. Aráoz 1857, (1414) Capital Federal. Tel. 4864-7570. Presidente: János Honfi mindszentynum@hotmail.com - Caja de ahorros del Bco. Río Nº 031-0319767 / 7 a nombre de la "Asociación Húngara Católica". Restaurante: Tel. 4864-7570.

ORDEN DE LOS CABALLEROS VITÉZ. Vitézi Rend. Cptn. Gral. para Sudamérica: vitéz Miklós Vattay, Nº Señora de Luján 1001, (B1608ANI) Troncos del Talar, Bs. As. Tel/Fax (5411) 4715-2351 - NVATTAY@aol.com

REGÖS - CONJUNTO FOLKLÓRICO HÚNGARO. regosargentina@hotmail.com Prácticas: miércoles, viernes y sábados. Director artístico: Edi Bonapartian - edibon1@yahoo.com - 4799-4740, (15) 4033-3333; Informes Miki Kerekes - nkerekes@yahoo.com Tel. 4837-0161, (15) 5701-8605

SOCIEDAD HÚNGARA DE WILDE. Víctor Hugo 58, (1875) Wilde, Bs.As. Tel. 4252-0390. Presidente: Dezső Heckmann - amjlmj@yahoo.com.ar

Atención: Les solicitamos a los respectivos responsables que nos informen de las novedades, cambios, errores u omisiones, o de alguna actividad especial. Cualquier corrección debe llegar a esta Redacción lo antes posible. Gracias.

Esta edición fue impresa en IMPRENTA ALFA BETA S.A.